

Кирилла мниха канон и стихиры на память преподобной княгини Ольги, бабы Владимира

В этом произведении используются, скорее всего, только некоторые отрывки, сохранившиеся от более ранних текстов (может быть, и Кирилла), посвященных княгине Ольге (ум. в 969 г.), первой христианке в правящем княжеском доме. Прославление Ольги произошло только в XIII веке, и поэтому служба, посвященная ей, вряд ли могла появиться раньше этого времени. Сам текст канона определенно упоминает «поганых» на Руси и раздоры между князьями, что стало актуальной литературной темой лишь в XIII веке. Канон публикуется как образец средневекового певческого текста и художественной композиции, основанной на самых различных источниках, но связанной общностью темы и героя, а также исполненной в общей стилистической манере Кирилла Туровского: искусное сплетение текстовых формул проявляется через уподобление св. Ольги Богородице.

(Из рукописи XVI века Ярославского Архиерейского Дома
(Спасо-Преображенского монастыря) № 53—40)¹.

(Л. 240—247). Мѣца тогѡ * . аѣ . оуспение прѣбныа княгини олѣги . бабы влѣмѣрѣ , канѡ . и стрѣ . твореніе кѣрилла мнѣ .

На гѣ възва^х стрѣ • глс • д • пѡ • ако довл .

Іако слнѣце во^ссія на^м . преславнаѣ памѣ (л. 240 об.) олѣги бѣгомѣра . мѣре кѣлѣзи рѣскѣ хѣва оучнѣца . агѣльскѣ оучнѣнемъ въспитана . възможе на коумиры , паче же на дѣвола . силоу стѣго дѣа просвѣщаема , ѡ тѣмы неразоумѣа , вѣсю страну люди къ бѣоу привела еси . его же моли ѡ творащѣ твою памѣть +

Разоумѣа дѣховнаго . им же посрамила еси вѣ раи прелѣстивѣшаго евѣвоу . сего вроужѣемъ , сломльши . бѣгосажѣныи раи црѣвныи съзѣа . вѣ ней же древо животное крѣтъ въдрѣжисѣ . и трапеза бѣжѣа брашна имоущи , источникъ неисчѣрпаѣ крове хѣвы , его же пивѣше не тлѣнѣна превывѣши , за вѣсѣ ны молишисѣ .

Дѣховно възвеселитесѣ роуѣстѣи вѣси конѣци , памѣть чтоуще олѣги бѣгомѣра . молить бо сѣ выиноу къ хоуѣ , съ чю^атворѣци и моученикы и помощницѣ имѣщи стѣоую бѣю . избавитисѣ ѡ бѣѣ и печали , вѣброу поющѣ тѣ . и кланюущисѣ рацѣ не (л. 241) тлѣнѣнаго ти тѣла . +

Канѡ • глс • ѣ • Пѣѣ • а • ірмѡ . Величаваго фарашна , въ мори потопи съ орѣжѣемъ , и всадники , и глѣ же люди прослави . спсе по соухоу проведѣ . пой хѣа тако просл +

Величѣе наше и похвала ты еси олѣго бѣгомѣра . тобою ѡ идолѣскѣа лѣсти свободихѡсѣ . и нынѣ молисѣ за рѡ и люди , ихъ же къ бѣоу привела еси , пой хѣа тако прѣ +

¹ Текст публикуется по изданию: *Никольский Н. К.* Материалы для истории древнерусской духовной письменности. СПб., 1907. С. 88—94.

Величаваго дѣвола из роуѣси прогна. нечтѣвыа коумиры ѿноуѣ съкроуши. в'сѣа люди ѿ беззаконїа свободи. мѣдростїю наоучающи. поѣ хѣа тако прѣ +

Рев'ность грехов'ноюю банею крщѣнїа ѡтиноуѣ, омыла еси. и тлѣнїа с'кверноу ѿвѣрг'ши, хѣа възлюбила еси. емоу же прѣстонши. молиса за рабы своа вѣроу славащї тѣ +

Исана тѣ жезлъ нарицаеть пречистаа. дѣдѣ же тѣ прѣтѣлѣ гнѣ. ав'вакоуѣ. пресѣн'ноюю горѣ, коупиноу же тѣ моуѣси. и мы же тя мѣтерь (л. 241 об.) вѣжїю нарицаѣ + Пѣ̄ · д̄ · їр̄мо.

Дръжавною роукою и силныи смысло. нѣбо и землю с'творилъ еси. таже своею кровїю искоупи. цркви твоа ѿ тебе оутверждаетса зовоущи, тако нѣсть сѣа паче тебе гнѣ +

Дръжав'ною рѣкою. и мѣрыми ти словесы. оучаше своего снѣа хѣоу законѣ, и людѣ въз'брани не жрети идолоѣ ѡлго преслав'нага. в'память нынѣ сшѣшесѣ тѣ прославлѣ +

Нынѣ тако пчела добро разоумива. далече цвѣтоущее. хѣвы вѣры възыскаѣа пороуныи крщѣнїемъ, въ црѣствѣ градѣ вѣрѣт'ши, своемоу родѣ и людѣ предасть. его же в'си насыщени, горести грѣха ѿвѣгаѣ +

В'си похвалныи гласъ и мол'воу ти ѡл'го в'сылаѣ. товою бо бѣа познахо. емоу же нынѣ прѣстонши. проси мира княземъ. и на поганыа повѣды. проси ѡста(л. 242)вленїа грѣхоу поущи тѣ. Бѣго.

Прїателнице гависа неприкосновен'номоу дѣце бѣгоу. тѣм' тѣ поють аггѣлстїи чиновѣ. и ар'хаггѣли повинующесѣ влѣще. ты бо роди слово ѡче събезначалное вѣ³ оца, ѡ чю¹⁰ стѣын дхѣ просвѣтити +

Гѣ̄ глс · а · пѣ̄. Гробѣ твон.

Крилома бѣг'оразоумїа в'перив'ши свои оумъ. възлетѣла еси превыше видимыа твари, възыскав'ши бѣа и творца в'сѣлескыи. и того вѣрѣт'ши пакы пороженїе крщѣнїемъ прїала еси, и древа животнаго наслажѣшисѣ. нетлѣн'на в' вѣкы пребываеши ѡл'го преслав'нага +

Пѣ̄ · д̄ · їр̄мо, Дхѣомъ вѣжїи ѡчищѣса пррѣкъ дыхающе в нѣ. ав'вакѣмъ болса глѣаше. в'негда приближат'са лѣта познанъ боудеши вѣже. на спсѣнїе члѣкомъ, слава тебѣ +

Дхѣ вѣжїи почи на тебѣ, тако на дво (л. 242 об.) пррѣчи преже. им' же просвѣтив'шисѣ, оукрѣплѣше володимера. разоумнаго сисароу дѣвола низложити в'се тѣши крещаеми. тако и варака прѣ в' помощѣ кисовѣ +

Ты есѣфрии подобашиса во бѣгомѣраа. сѣкроушенѣ сѣцемъ стамашиса бѣгоу. избавити рѣ свои и люди ѿ озлобленѣа кѣмирска, и ѿ плѣненѣа вражѣа своводила еси, хѣа призывающѣи на помощь новомоу илѣю +

Въ нарочитыи днѣ сѣтго ти представленѣа. радости ѿпразѣноуемъ пѣсьными. молѣбы хѣоу, вѣсылающе. не тлѣнныѣ вѣнѣце вѣнѣчавшоу. влѣго бѣгомѣраа. проси на оставленѣа грѣховъ. славши тѣа вѣроу +

Тѣа ѿ корене ивѣсѣва процвѣтѣшю исана тако. Бѣ же рече. ѿ тебе процвѣтѣе прозѣвѣе. прѣвоначалнаго плоть поношь, и жезлѣ бжѣа дѣа, хвали тѣа тако мѣтрѣ бжѣю, и двѣоу чѣоу (л. 243).

Пѣ • е • їрѣмѣ. Слово бжѣе вѣсесилное. мирѣ вѣсеомоу мироу послѣи. и свѣтѣо истинныѣ смиранѣи. и просвещанѣи всѣа изѣ ноци тѣа славшага +

Иѣко голоувице цѣлоѣренаа. на финикѣ добродѣтели вѣзидѣе. крилѣ крещенѣемъ посреверенѣи имоуща. има же възлетѣвши вѣ раистѣи пищи. възгнѣздила еси +

Дѣховнаго прѣже, вѣнѣ винограѣ. цѣкѣа маслина процвѣтѣе. животныи источѣи грезнѣи. крѣщенѣемъ насади вѣ рѣси, творашѣи плѣо покаянѣа, тѣемъ же вѣси свеселитѣса +

Окропите вѣси тако пише, облаци веселѣа земныѣ. бжѣю во дѣтѣице хѣс ѡцицага мира ѿ грѣхъ. вѣплотитѣса ѿ двѣи, и данѣ вѣ на. Бѣо.

Оумлѣдѣса вѣко на новопросвѣщенѣа си рабы. не предаи же насѣ вѣ роуцѣи поганѣи, за множество прѣгрѣшенѣи нашѣи, но мѣтвами нашеа наста (л. 243 об.) вѣници, избавѣи ны ѿ всѣакоа скорѣви +

Пѣ • с • ирѣмѣ. Въ цѣкѣвѣ сѣоую твою и неѣнноую, да придетѣ ми мѣтва, вѣпѣю ти тако ивѣна, изѣ глѣвинѣи сѣца морскаго, ѿ грѣхъ моухъ вѣзведѣи мѣа молю ти сѣа +

Ревностѣ сѣтго дѣа въ сѣци прѣемши, оческое зловѣрѣе възненавидѣла еси. хѣа истиннаго бѣа вѣзискавши, чадо свѣтоу ависѣа, и сѣ перѣвѣнѣци сѣты на небѣи ликоуеши +

Новѣа оучнѣа хѣа вѣ рѣси ависѣа. обѣходѣщи грады и села. коумиры сѣкрѣшающѣи. и люди оучашѣе единомоу бѣу кланѣтѣса, его же моли за поющага тѣа +

Во влаженѣага влѣго, помолѣса за свое ищадѣе кѣ бѣгоу. мирѣ неподвижѣи князѣи испросѣи, и на поганѣа повѣдоу, и на ѿпоустѣ грѣховъ поущѣи тѣа + Бѣо.

Познавшѣе тобою неисписанное слово бжѣе. сѣна единочадаго вѣседръжи (л. 244) телева. вѣпѣемъ ти, раѣса блѣвенага вѣце. оупованѣе дѣшамъ нашѣи +

Кѣ • Глѣ • д • Пѣ • ависѣа днѣ +

Вѣспой днѣ влѣтѣла всѣхъ бѣа. прославѣшаго в роуѣи влѣгоу бѣбѣмѣрѣю. молитвами еѣа подаи же грѣховъ оставленѣе + Икѣ.

Роуѣскомоу газыкоу, плѣсковской странѣ, бѣгонзѣбранномоу ѿ варѣгъ княжѣскомоу плѣмѣни. прѣмѣтри наречѣса влѣга. ходѣщи прѣже неразѣмѣа въ тѣмѣ

всѣхъ чѣнѣи ѡзари крѣтѣмъ, паче же стѣи ѡзари крѣщѣнемъ имъ же омыи и долъскою скверноу. именовати же людеи нарекохъсѣмъ бѣгоу. къ немому же за ны дръзновение и моущи молиса. Пѣ̄ • ѿ • Ирмо +

Пламень погасиша, блѣгочѣнїи ѡтроци. тѣмъ выше естества ѡбросиша. готовыи ѡпалимыи по естѣвѣ, но паче естества мужескыи вопїахоу. блѣвѣнъ еси на прѣлѣ славы црѣвїа твоего +

(Л. 244 об.). Пѣвно оудифи створила еси. посрѣ коумиръскыи тѣлицы вѣшла еси. тѣмѣ начальника скроушила еси. и дѣмоночетъци посрамила еси. вѣса люди наоучи вѣ чистотѣ вѣнити хѣи. блѣвѣнъ еси на прѣлѣ славы црѣвїа твоего +

Похвалными цвѣты акы црѣкыи вѣнець, бѣгомощдрѣи ти главѣ. вѣ памѣ приноси. юже хс̄ неглатѣнемъ вѣнча, олго досточюдная. молиса за свое стадо, избавитисѣ ѿ всего зла. вѣпїющїи блѣвѣнъ еси на прѣлѣ славы црѣт.

Ливанъскою гороу наречемъ тѣ, на тѣ бо роса негата сѣниде. лифосонъскою рѣкоу. добрѣишаѣ самѣнра камене чѣнаго володимера и моуща. имъ же просвѣтисѣ роуская земля. но молитасѣ за нѣ вѣзѣвающи, блѣвѣнъ еси на прѣлѣ славы црѣвїа твоего гн +

Киѡтъ тѣ позлащенъ дѣомъ, спсѣшю мира. Бѣ потѣпа разоумнаго дѣо бѣе спсѣи ны. на тѣ бо надѣсѣ, и къ тѣвѣ (л. 245) привѣгаѣ. ѿчапанъныи помилуи ѿ грѣхъ и напастей избави, вѣпїющаѣ блѣвѣнъ прѣтаѣ пѣ + Пѣ̄ • ѿ • Ирмо.

Крѣпѣции ѡтроци трѣ соущѣ, силою ѡболкъшесѣ, тричисленныи ѡтроци, повѣдиша халдѣѣ. и дивно измѣнисѣ естество. тако ѡгнь росѣю прѣлагашесѣ, бесѣтоуѣѣ сѣхрани тако пеленами, ѡ пролїавыи мрѣость, на всѣхъ дѣлѣхъ твоихъ бѣе, тѣ не престанъно вѣса дѣл +

Крѣпка тако ловѣца силою стѣго дѣа. ѡболчена едина оустремисѣ. вѣсѣдоу и терзати коумиры. дивно на неси и на землѣ. како же на преже бѣга позна. еѣ же исперѣва вѣсемѣ роуд падѣнїе бѣ. тоѣ же нынѣ спаси вѣпїѣ. о пролїавыи моудрѣость на всѣхъ дѣлѣхъ твоихъ бѣ, тѣ не престаннѣ +

Прѣмрѣость бѣїѣ преже ѡ тѣвѣ написала естѣ, се ѣ искренная моя. и похѣти житѣнскыѣ нѣстѣ вѣ тѣвѣ. блѣскѣ лица ти тако мѣро ѡбѣнїе. на (л. 245 об.) знаменашѣ твое ѡлго крѣченїе, еѣе посреди коумиръскыѣ лѣсти, на тѣвѣ ѡбѣнѣ хс̄. и всѣхъ насѣ ѿ сѣмрада дѣмоньскаго къ покапанїю привѣлѣ естѣ +

Помани мене гѣе ѡлго оубѣогаго твоего раба, ѡкраденаго ѿ врагѣ. сѣгрѣшивѣшаго паче члѣка, и молюсѣ къ хѣу подати ми прощѣнїе ѿ всѣхъ безаконїи, таѣе нечѣувствѣно сѣдѣвахъ ѡкаанънын, и да покапанїемъ вопїю, ѡ пролїавыи мрѣость на всѣхъ дѣлѣхъ твоихъ хѣ. тѣ прѣвѣ + Бѣ.

Не презри бже твой рабъ мол'бы в тебѣ похвалѣса. твое мале стадо мы есмы. пот'щиса в' застоупленіе наше, изми ны ѿ врагъ нашѣхъ, оущедри знающаа тѣ мѣрь бжїю, и сноу ти вѣпїюща. в проліавын мростъ на всѣхъ дѣлѣ твоѣхъ бже. тѣ превъзносѣ +

Пѣ · ѿ · їрм. Изъ едема изъведе рѡ нашъ правабы ради. призванъ же тобою новы адамъ. намъ рожьши хѣ в двѣхъ естествохъ. дѣво чистаа (л. 246) и възыграса адѣ тако прадѣдъ. из'бывъ перв'ыа клатвы. мы же тобою хвалашцесѣ. тако тебе ради бга познахѡ, и тѣ величаѣ.

Веселисѣ ев'ва прародительнице, иже бо тѣ прел'стивъ изъ едема изведе. нынѣ же погранъ ѣ твоимъ нищадіе, се бо вл'га животное древо кртъ хѣ в роуци вѣдрѡжи, имъ же всѣхъ вѣрныи ран ѿверзесѣ. мы же тобою хвалашцесѣ. тако тебе ради бга познахѡ. съ мчнky тѣ възвеличїи.

Женоу по естествоу тѣ нарицаѣ. но паче силы жен'скы подвижасѣ. т'мы свое злато истъщїла еси. да хѣ в законъ оучѣла прихвращеши, имъ же просвѣти землю рѡскою. мы же тобою хвалашцесѣ, тако тебе ради бга познахѡ. съ володимерѡ тѣ величаѣ +

Законоположнице сѣга. оученица вѣрѣ хѣ вѣ. прїими хвалоу ѿ рабѣхъ недостойныи. мѣтѣвоу в насъ къ вгѡу (л. 246 об.) с'твори, чѣно творачїи твою памѣ. да ѿ напасти и печали и вѣхъ, и лютыи грѣховѣхъ свободїсѣ. и еще же моукъ ж'доущїи насъ из'бави. тѣ величаѣ. + Бѡ

Се цркъвь, се дверь, се гора бжїа сѣга. се жезлъ и съсоу златын. се источникъ печатлѣненъ, се ран сѣын новомоу адамоу. се прѣлъ страшенъ. се мѣти бжїа пречѣтаа, и застоупница нѣ тѣ величаѣ + Гвѣ

Празнїи свѣтло паматъ чѣнаго князѣ владимера. прїим'шаго баню крещенїа въ кор'соуни. просвѣщешаго землю роускоу. его же в'си днѣ пѣсньми похвалѣи достоинно, аки новаго константина съ блаженою вл'гою. подвижнѣта всѣ агглы же, и архгглы. пркы и аплы, и в'сѣ мчнky, молитесѣ за поющаа ва + Бгѡ.

Ни аггльскын оумъ може ни члческын бже, страшно и неизречен'но твое стани'ство извѣщати. оума перваго дѣво имѣвѣ оутровѣ, имъ же тварь в'сѣ словѡ ток'мо разоумѣваетъ. емоу же съ (л. 247) оцмъ и сѣмъ дхѡ покланяющѣ тебе възспѣваемъ. +